

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112098

Tilausvahvistus Order Confirmation
27740

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112098

Päivämäärä Date
27.09.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate:
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
RAEX 500

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type

REST DELIVERY

Tuote Product

HEAVY PLATES

Laji Grade

RAEX 500

Laatuselvitys Quality Specifications

ABRASION RESISTANT STEEL

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.

XXXXX XXX XX XXX

Toleranssit Tolerances

EN 10029:2010 CLASS A

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl. Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	----------------	-------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

HOT ROLLED STEEL PLATES

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

060 6.00 X 2500 X 6000 AR5006RX

060 6.00 X 2500 X 6000

3 2160 21985 112 112

3 2160 21985 114 114

*** 6 4320

125983



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhteyshenkilö Company Name: SSAB Europe Oy
Kontinon Rekisteröity Toimipaikka Registered Office: HAMFENI INNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01401 RAUHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja / Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro / Order No.
1112098

Tilausvahvistus Order Confirmation
27740

Vastaanottaja / Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki / Shipping mark
1112098

Päivämäärä / Date
27.09.2018
MLK

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji / Grade
RAEX 500

Lisävaatimukset / Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys / Quality Specifications
ABRASION RESISTANT STEEL

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test														Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C	
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	50	A % 80	200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2			3
060	21985	112	Q																		
060	21985	114	Q																		

Q = QUENCHED

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	Iskukoe / Impact test					FA %					LE (mm)					Erikoiskokeet / Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	
060	21985 112																					
060	21985 114																					

FA = Silkeämurtuman osuus / Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema / Lateral Expansion

5A 520
5A 518

K4: 5A=HARDNESS/HB BOTTOM

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative

Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka / Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite / Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin / Telephone: 020 5911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Câq Câq Ceqv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*-ppm)													Päivämäärä Date Datum Date Дата			
				C	SI	MN	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B			MLK		
21985		060	.52	.263	.60	1.20	.010	.001	.050	.007	0.21	0.04	.004	.004	.0012					

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und KontrolleTesting and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
SachverständigerAuthorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
KäsitönteRegistered Office: HAMFENI INNAOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101, RAAHE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5044

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 27740 05 Date 26.09.2018 Loading order number 88031
Customer's order
1112098

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1112098

Number and description of goods

6 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

4320 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight

THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	RAEX 500 .				
	AR5006RX				
060	6.00 2500	6000 21985 112		3	2160
		21985 114		3	2160
		*		6	4320
CONSIGNMENT TOTAL			***	6	4320
CN	ITEMS				
72254060	060				